

Szállítási szerződés

amely létrejött egyrészről a

Cégnév: **NYÍRSÉGVÍZ Zrt.**

Székhely: 4400 Nyíregyháza, Tó u. 5.

Cégjegyzékszám: Cg.: 15-10-040209

Adószám: 11492809-2-15

Képviselőre jogosult neve: Móricz István vezérigazgató
mint megrendelő, (a továbbiakban: **megrendelő**)

másrészről a

Cégnév: **AJG Agrogép Jármű.és Gépgyártó KFT**

Székhely: 4461 Nyírtelek, Kastély u. 3.

Cégjegyzéki szám:Cg.: 15-09-061497

Adószám: 11240475-2-15

Képviselőre jogosult neve: Dr. Ferencz Géza Ügyvezető igazgató
mint szállító, (a továbbiakban **szállító**)

együttesen felek (a továbbiakban **felek**)

1. A szállítási szerződés tárgya **1 db víz-visszaforgató kombinált csatornamosó berendezés ráépítése a megrendelő által e célból a szállító rendelkezésére bocsátott MAN 26.360 6x4 BB járóképes alvázra** a szerződés 1. számú melléklete szerinti műszaki paraméterekkel. Az alvázat megrendelő 4400 Nyíregyháza, Westsik V. u. 1. alatti telephelyén bocsátja szállító rendelkezésére, a szerződés megkötése napján.
2. Szállító kijelenti, és jelen szerződés aláírásával is megrósi, hogy az általa leszállításra kerülő csatornamosó felépítmény az ajánlattételi felhívás műszaki követelményeinek, illetve a szerződés 1. számú mellékletének teljes mértékben megfelel.
3. Az 1. pontban meghatározott felépítmény vételára szállító közbeszerzési ajánlatával egyezően **nettó 63.459.073 Ft**, amihez felszámításra kerül a számla kiállításának időpontjában érvényes adókulcs szerinti általános forgalmi adó.
4. Szállító számlája a teljesítést követően 30 napon belüli átutalással kerül kiegyenlítésre. Késedelmes fizetés esetén szállító a PTK szerint jogosult késedelmi kamat felszámítására.
5. A szerződés teljesítésének határideje: **2009. november 5.**

6. A teljesítési határidő túllépése kötbérterhes. Szállító késedelme esetén napi 500.000 Ft késedelmi kötbér kerül felszámításra.
7. A csatornamosó felépítménnyel felszerelt jármű átvétele a megrendelő 4400 Nyíregyháza, Westsik V.u. 1. alatti telephelyén történik. Szállító feladata a hatósági vizsgálathoz szükséges valamennyi bizonylat és tanusítvány biztosítása. Megrendelő a csatornamosó berendezést forgalomba helyezve, magyarországi rendszámmal és forgalmi engedéllyel, valamint környezetvédelmi igazoló lappal, továbbá a szükséges KRESZ tartozékokkal felszerelve veszi át.
A jármű átvétele során megrendelő megvizsgálja, hogy a leszállított csatornamosó felépítmény minden pontjában megfelel-e a szerződés 1. számú mellékletében leírt műszaki követelményeknek. Eltérés esetén élhet az átvétel megtagadásának, illetve a szerződéstől való elállás jogával. Ebben az esetben szállító a szerződéses ár 25 %-ának megfelelő meghiúsulási kötbért köteles megfizetni.
Az átadás-átvétel során szállító köteles a csatornamosó felépítmény magyar nyelvű kezelési és karbantartási utasításának, valamint gépkönyvének átadására. Az átvétel részeként sor kerül a komplett berendezés 3x8 órás üzemi próbájának elvégzésére. Ha a próbák során a berendezés nem megfelelően üzemel, nem tudja a kijelölt szakaszt megfelelően megtisztítani, megrendelő az átvételt megtagadhatja, és a szerződéstől elállhat.
Az átadás-átvételi eljárás során, annak részeként történik a kezelők 1 napos elméleti és gyakorlati képzése is.
8. **Szállító** a szerződés tárgyát képező csatornamosó felépítményre 12 hónap garanciát vállal. A garancia kezdeti időpontja a jármű forgalomba helyezésének napja.
9. **Felek** a jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a PTK szállítási szerződésekre vonatkozó előírásait tekintik mértékadónak.

Nyírtelek, 2009. október 5.

Nyíregyháza, 2009. október 5.

szállító

megrendelő

Frissvízartály
Iszaptartály
Teljes térfogat

3 000 Liter
7 500 Liter
10 500 Liter

Frissvízartály

- **Üzemvízartály a benne elhelyezett vízgyűrés vákuum szivattyúnak**
- **Vízartály a nagynyomású szivattyúnak.**

Ajtó: Egykaros nyitószervezettel
Töltőcsomák: szabad folyási úttal
Kémlelő üveg: vízszintjelzés
Ürítés: 100 mm átmérő, zárószervezettel

Iszapkamra

- **Ferde állásnál is teljes mértékben feltölthető, a túltöltés gátló és a biztonsági szelep jóvoltából.**

Leválasztó

- **Üzemelés közben automatikus ürítés, beavatkozást nem igényel.**
- **Szennyeződés vákuumszivattyúba jutása kizárt.**

Dómfedél: 300 mm átmérő, biztonsági szeleppel (túlnyomás, vákuum)
Ürítés: 100 mm átmérő, zárószervezettel

Tartályfenék

- **Feszítőgyűrés zárószervezet, ami egyenletes zárási nyomást biztosít a teljes körületen.**
- **Ez a zárószervezet egyszerű és biztonságos ürítést tesz lehetővé oldalirányú vízszög nélkül.**

Anyaga: HII 1.0425
Nyitó munkahenger: automatikus zárószervezettel
Feszítőgyűrés: mechanikus biztosítással
Úszós szintjelző: folyadékszintjelzés
Villogó sárga fény: tartályfenék tetején
Szívó és kieresztő csomák: 100 mm átmérő, manuális

Billentő szerkezet

- **Gyors tartályürítést és egyszerű járműkarbantartást tesz lehetővé.**
- **A tartály kézimunka nélkül, problémamentesen, teljes mértékben üríthető.**
- **Teleszkópos billentő munkahenger biztonsági berendezéssel.**

Tartálymosó fúvóka

- Segíti a tartály gyors és alapos tisztítását.
- Vízellátását közvetlenül a nagynyomású rendszer biztosítja.

Segédalváz

- Az alvázon semmilyen átalakítás nem történik, minden egység a segédalvázra kerül felépítésre.
- A felépítmény súlypontja mélyen helyezkedik el a segédalvázba integrált hidromotoroknak köszönhetően.

Vakuumrendszer

Vízgyűrűs vákuumszivattyú

Könnyűfém vákuumszivattyú, ami sajátos konstrukciójából adódóan az alábbi kedvező tulajdonságokkal rendelkezik:

- a könnyűfém alkatrészek a jármű nagyobb hasznos tömegét eredményezik,
- nincs mechanikus érintkezés a belsejében, ami alacsony zajszintet garantál,
- a minimális kopás következtében minimális karbantartási igény,
- olajmentes a kipufogó levegő, szárazfelszívásra is alkalmas.

A vákuumszivattyú a frissvíz tartályba kerül beépítésre, ennek előnyei:

- rövid a szívóvezeték az iszaptartályhoz, ami optimális hatásfokot eredményez
- fokozott hangszigetelés a víztömeg által,
- természetes hűtés.

Max. teljesítmény: 1600 m³/h
Max. vákuum- illetve túlnyomás: 0,85 bar / 0,5 bar

Vakuumcszivattyú beépítése

Műszaki jellemzők

A vízgyűrűs vákuumszivattyú a frissvíz tartályba van beépítve, ezáltal a működéshez szükséges vízzel való ellátása is megoldott.

Váltófej

Pneumatikus működtetésű váltófej a szívás/nyomás váltására, valamint nyílás a frissvíz

tartály feltöltésére. A szívó- és nyomóüzem villámgyors váltását teszi lehetővé.

Előnyei:

- rövid a szívóvezeték az iszaptartályhoz, ami optimális hatásfokot eredményez, nincs teljesítményvesztés egy hosszú szívóvezetéken,
- fokozott hangszigetelés a víztömeg által,
- természetes hűtés,
- szívó- és nyomóüzem billentett tartálynál is lehetséges,
- nyomóüzemre való váltáskor a leválasztó automatikus ürítése.

Nagynyomású rendszer

Nagynyomású szivattyú

A nagynyomású szivattyú egy olyan nyomásátadó, amely az olaj nyomását 1:1 arányban alakítja át víznyomássá. A szivattyú az alábbi előnyökkel rendelkezik:

- **magas hatékonyság,**
- **jelentős hajtóanyag megtakarítás,**
- **a csekély kopás következtében alacsonyak a karbantartási költségek és igen hosszú az élettartam,**
- **a nyomás és a vízszállítás egymástól függetlenül szabályozhatóak,**
- **a zsíros közeg miatt a lehető legalacsonyabb szűrőlépcső-számmal dolgozzon, mert a zsír eltömítheti a finomabb szűrőket, és ezáltal lehetetlenné teszi a folyamatos 8-12 órás munkavégzést**
- **a szivattyú löketszáma 35-50 löket/perc között legyen**
- **az alacsony löketség miatt legyen alkalmas az erősen szennyezett víz visszaforgatására, több szűrő lépcső beiktatása nélkül**
- **nagyvonalúan dimenzionált csövezés a nagynyomású szivattyútól a tömlődobig, ami csekély nyomásvesztést eredményez,**
- **az egyetlen mozgó alkatrész a dugattyú (a szabályozó elemeken kívül),**
- **nem károsodik víz hiányában vagy a szűrő eltömődéskor,**
- **téli üzemeltetéskor a víz kipumpálható a nagynyomású rendszer csöveiből és a nagynyomású tömlőből.**

Szállítási teljesítmény max. 320 l/perc.

Üzemi nyomás max. 200 bar.

Nagynyomású tömlődob

Nagynyomású tömlődob

- **Tömlődob oldalsó helyzetben a tartályfenéken.**
- **180°-ban jobbra hidraulikusan kihajtható.**
- Dobkapacitás: 120 m, 1" átmérőjű tömlő.
- 120 m 1" átmérőjű gumi csatornamosó tömlővel.
- 1" csövezés a szivattyútól a tömlődobig.
- A sebesség szabályozás fokozatmentes.

Központi kezelőpult

- Irányítóblokk: felcsévélés, lecsévélés, rögzítés és tömlődob ki-/behajtás.
- Fokozatmentes sebességszabályozás.
- Nagynyomású szivattyú be- és kikapcsolás.
- Vákuumszivattyú be- és kikapcsolás.
- Szívótorony fel-le, mozgatás jobbra-balra, teleszkóp ki-be, vákuumszivattyú szívásnyomás, szívótorony fedél nyitás-zárás.
- Nyomásmanométer és vákuummanométer.
- Fokozatmentes elektronikus motorfordulatszám szabályozó.
- Dieselmotor indítás/megállítás.

Hidraulika rendszer szabályozással

- **Vákuumrendszer**
Túlnyomásszelepek megakadályozzák a túlterhelést.
A vákuumszivattyú meghajtása dugattyús hidromotor egységgel történik.
A vákuumszivattyú bekapcsolása így valamennyi fordulatszám tartományban lehetséges.
Túlnyomásszelepek megakadályozzák a túlterhelést.
- **Nagynyomású rendszer**
Egy hidromotor hajtja meg a nagynyomású rendszert.
A szállított vízmennyiség automatikusan alkalmazkodik a fogyasztáshoz a szivattyúnyomás szabályozása révén.
Ez a kialakítás üzemanyag megtakarítást és egyszerű kezelhetőséget eredményez.
Visszafolyó ágra nincs szükség
- **Tömlődob meghajtás**
A tömlődob meghajtása hidraulikus, ami fokozatmentesen szabályozható.
 - A hidromotorok meghajtása a jármű mellékajtóművéről történik kedvező fordulatszám tartományban (1000 - max. 1400 1/perc), ami nagy hatékonyságot és alacsony zajkibocsátást eredményez.
 - Nincs rezgésátadás, mivel valamennyi hidromotor rezgéselnyelő gumielemeken van rögzítve.
 - Hidraulikaolaj tartály beépített olajsűrővel valamint hőcserélővel és vízsűrővel. Erre az egységre van ráépítve a billentő munkahenger és nagynyomású szivattyú.
 - Hidraulika olajjal feltöltve.

Járműkezelés

Szabályozás

Az irányítóblokk a jármű hátulján jobboldalon felszerelve az alábbi funkciókkal:

- **Tartályfenék nyitás-zárás**
- **Feszítőgyűrű nyitás-zárás**
- **Billentés**

(központi irányító pult a tömlődobnál lásd: nagynyomású tömlődob)

Oldalsó dobozok

- oldaldobozok
- MAN sárvédők

Teleszkópos szívóormány

- Könnyű kivitelű, alu-fejjel
- Emelés-süllyesztés hidraulikusan, 45 fok emelési szög
- Homlokkerék-meghajtás a 320 fokos hidraulikus lendítéshez
- Homlokkerék-meghajtás a 320 fokos hidraulikus lendítéshez
- Hidraulikusan teleszkópozható 1,45 m, kinyúlási távolság 2,9 – 4,4 m
- Bemenet és pneumatikus leállító-csappantyú az iszaptartályban NW 150
- Működtetés a központi vezérlőpultról
- Szívótömlő átm. 125 mm
- Szívócső átm. 100 mm, 3 m hosszú

Fényezés

- **Valamennyi acél alkatrész homokszórva és fehér színre festve. A csővezetékek horganyozva, a tartály belseje bevonattal ellátva.**

Szürke színű részek: nagynyomású tömlődob, szívótorony, feszítő gyűrű, hidraulikaolaj tartály.

Felíratok

Valamennyi kezelőszerv, valamint figyelmeztető- és biztonsági felíratok

Magyar nyelvű felíratok szükségesek

Kezelési útmutató / Alkatrészlista

Kezelési útmutató és alkatrészlista

A kezelési útmutató magyar nyelvű, az alkatrész listáról a fordítás nem kötelező.

Példányok száma - nyomtatott: 2 CD: 1

Tömlőtartó horgok, 4 sorban a tartály bal oldalán

- Horganyzott, csőrögzítő gumihevederekkel.
- 125 mm-es csövek számára

Vízvisszaforgató rendszer (ROTOMAX), vagy azzal egyenértékű (a megnevezés csak a tárgy jellegének egyértelmű meghatározása érdekében történt)

- Egyszerű vízvisszaforgató rendszer így nem szükséges a csatornamosáshoz drága

ivóvizet felhasználni.

- Nagy munkahatékonyság (akár 50%-al nagyobb napi teljesítmény) kismértékű hasznos tömeg csökkenés mellett.
- A víz visszaforgató egyszerű tisztítása a tartályfenék nyitása útján.
- Hagyományos szívó- mosóüzem bármikor lehetséges.
- A folyamatos mosást centrifugál szivattyú biztosítja (ez a szivattyú biztosítja a maradék víz kiürítését is).
- Vákuum megszakító szeleppel ellátva.

Üzemi funkciók

- a) A mosóvíz az iszappal együtt az iszaptartályba kerül felszívásra.
- b) Az iszaptartályból a szennyezett vizet egy centrifugál szivattyú egy szűrőn keresztül a nagynyomású szivattyúhoz juttatja.
- c) A nagynyomású mosóvíz a szivattyúból a mosótömlőn át a fúvókákhoz jut.

Mosóegység a víz visszaforgatóhoz

- Magas- és alacsonynyomású mosópálcák a szűrőtisztításhoz.
- Lehetővé teszi a víz visszaforgatás alkalmazását rendkívül szennyezett csatornáknál is.

Hátsó iszapcsúszató lemez

- Megakadályozza az aláfutás gátló beszennyeződését.

Aláfutás gátló

- Pommier márkájú, vagy azzal egyenértékű CE - minősítésű aláfutás gátló (a megnevezés csak a tárgy jellegének egyértelmű meghatározása érdekében történt)
- Lámpatestekkel

Rádió távirányító

Az egyszemélyes kezeléshez a csatornatisztítás során az alábbi funkciókkal:

- Start/Stop.
- Gáz állítás +/-.
- Nagynyomású szivattyú be/ki.
- Szívóormány:
 - fel/le
 - balra/jobbra
 - teleszkóp ki/be
 - vákuumszivattyú szívás/nyomás
 - szívóormány fedél zár/nyit

Hidraulikus csörlő

- Aknafedél, vagy egyéb terhek emeléséhez.
- Max. terhelés: 130 kg.
- Hidraulikusan meghajtott csörlő 20 m drótkötéllel.
- Hátról felszerelve, kihajtható.
- Vezérlőtomb a le-fel mozgathoz.
- Sebesség max. 6 m/min.

Téli csomag

- Cirkulációs csövezés mint fagyvédelem a téli üzemben kb. -5 C^0 -ig.
- Csatlakozókkal a mosótömlők részére a tartályfenéken és kontrollámpa a fülkében.

Kézi tömlődob 40 m 1/2"

- Horganyzott tömlődob 40 m 1/2" nagynyomású tömlő kapacitással.
- 40 m 1/2" nagynyomású tömlő kézi pisztollyal és forgócsuklóval.

Kézmosó hideg-meleg vizes

- Víz tározó hideg-meleg vízcsappal
- Elektromos fűtés, 24 V csatlakozással
- Felhajtható mosdókagyló

Méterszámláló a mosótömlőhöz

- Mechanikus méterszámláló.
- A tömlővezetőre szerelve.

Központi zsírzás

Központi zsírzás az alváz és a felépítmény zsírzási pontjaihoz
Automatikus kenő-berendezés az alváz és a felépítmény összes zsírzási pontjához (a kardáncsuklókhöz nem!)

Pneumatikus csatlakozás

- Pneumatikus csatlakozás zárócsappal a járművön, 10 m pneumatikus tömlővel.

Munkalámpa

- Munkalámpa a tartály hátuljára szerelve.

Közlekedési bója tartó

- Mechanikus tartó közlekedési bóják számára, a járműre szerelve.

Oktatás

- 1 nap oktatás. Ez magában foglalja a jármű elméleti bemutatását és csatornánál végzett gyakorlati oktatást is.

Tartozékok

- 4 db szívótömlő DN 100 kuplunggal, egyenként 3 m hosszúak
- 1 db injektor DN 100, mélyszíváshoz
- 1 db vezetőtömlő a magasnyomású tömlő csatornában való vezetésére

Hidraulika olajhűtő

Kiegészítő hidraulika olajhűtő mosás nélküli szívóüzemre.

Nyírtelek, 2009. október 5.

Nyíregyháza, 2009. október 5.

szállító

megrendelő